

Impormasyon Tungkol sa Bakuna ng COVID- 19

Bakunang Pfizer-BioNTech COVID-19 at Moderna COVID-19

Mangyaring basahin nang mabuti ang impormasyong nakasulat sa papel na ito at tiyaking nasagot ang lahat ng inyong mga katanungan ng isang tagapagbigay ng pangangalaga ng pangkalusugan bago magpaturok ng bakuna ng COVID-19.

Ano ang COVID-19?

- Ang COVID-19 ay isang nakakahawang sakit na sanhi ng isang bagong coronavirus (SARS-CoV-2). Ang COVID-19 karaniwang naipapasa mula sa isang taong nahawahan sa iba kapag ito ay umuubo, humihingal, kumakanta, makipag-usap o humihinga.
- Ang mga sintomas ng COVID-19 ay maaaring ubo, hirap sa paghinga, lagnat, panginginginig, pagkapagod at pagkawala ng amoy o panlasa. Ang ilang mga taong nahawahan ng virus ay maaring walang sintomas, habang ang iba naman ay may mga sintomas na mula sa banayad hanggang sa malubha.

Paano tayo pinoprotektahan ng mga bakuna laban sa COVID-19?

- Ang mga bakuna ay tumutulong sa ating katawan na gumawa ng proteksyon/panangga (tulad ng mga antibodies) upang makatulong na maiwasan nating magkasakit kung ma-exposed tayo sa COVID-19 na virus. Inaprubahan ng Health Canada ang parehong bakuna sa Pfizer-BioNTech at Moderna upang mabakunahan ang mga taga-Canada laban sa COVID-19. Ang parehong mga bakuna ay gumagamit ng isang bagong pamamaraan na tinatawag na messenger RNA (mRNA) na tumutulong sa ating katawan na maprotektahan laban sa virus.
- Ang bakunang Pfizer-BioNTech ay nakitaang gumana para pigilang magkasakit ang mga tao (95% malamang) ng COVID-19 kumpara sa mga hindi nakatanggap ng bakuna.
- Ang bakuna sa Moderna ay nakitaang gumana para pigilang magkasakit ang mga tao (94% malamang) ng COVID-19 kumpara sa mga hindi nakatanggap ng bakuna.

Sino ang dapat tumanggap ng Pfizer-BioNTech at Moderna bakuna?

- Ang mga indibidwal na 18 taong gulang pataas nang walang pahiwatig ng pagkontra.
- Ang mga sumusunod na pangkat ay dapat/pwedeng alukin ng bakuna kung may binigay na pahintulot. Ang nabigay na pahintulot ay kinakailangang may kalakip na impormasyon tungkol sa kakulangan ng data ng paggamit ng mga bakunang mRNA sa mga populasyon na ito.
 - Immune suppressed na indibidwal (dulot ng sakit o paggamot)
 - Mga may auto-immune disorder
 - Mga buntis o nagpapasuso na kababaihan

* Ang isang kumpletong serye ng bakuna sa COVID-19 ay maaaring maalok sa mga indibidwal na 12-15 taong gulang at kabilang sa nasa mataas na peligro

August 2021

Sino ang hindi dapat tumanggap ng bakuna sa COVID-19 sa ngayon?

Kung nagkaroon ka ng seryoso o allergic reaction sa iyong unang bakuna sa COVID-19, hindi ka dapat mabakunahan hangga't hindi natukoy na ligtas ito ng isang tagapagbigay ng pangangalagang pangkalusugan.

- Agarang napatunayan o anaphylactic hypersensitivity sa bakuna o isa sa mga sumusunod na sangkap ng bakuna;

•Produkto ng bakuna (tagagawa)	•Ang potensyal na alergen na kasama sa bakuna o lalagyan nito *	•Iba pang mga produkto kung saan maaaring matagpuan ang alergen *
Pfizer-BioNTech COVID-19 (Pfizer-BioNTech) Moderna COVID-19 (Moderna)	•polyethylene glycol (PEG)	<ul style="list-style-type: none"> • Mga produkto para sa paghahanda na may kaugnayan sa ating bituka, para sa colonoscopy, laxatives, syrup para sa ubo, mga pampaganda, mga solusyon sa pangangalaga ng lens, mga produkto sa pangangalaga ng balat, at bilang isang pandagdag sa ilang pagkain at inumin
Moderna COVID-19 (Moderna LAMANG)	•Tromethamine (trometamol, Tris)	<ul style="list-style-type: none"> • Contrast agents, na para sa bibig at parental medications

- Kung mayroon kang anumang mga sintomas na maaaring sanhi ng COVID-19 para hindi mo maikalat ang impeksyon sa iba.
- Dapat kang maghintay ng dalawang linggo pagkatapos makatanggap ng anumang iba pang bakuna bago makuha ang iyong bakuna para sa COVID-19.
- Dapat kang maghintay ng dalawampu't walong araw pagkatapos ng bawat doses ng bakuna sa COVID-19 bago makatanggap ng isa pang bakuna
- Mangyaring ipagbigay-alam sa nagbabakuna kung ikaw ay;
 - nahimatay o nahimatay pagkatapos ng pagtanggap ng nakaraang mga bakuna o mga pamamaraang pangmedikal.
 - mayroong karamdaman sa pagdurugo o umiinom ng gamot na maaaring makapagdulot/magkaroon ng epekto sa pamumuo ng dugo.
- Napakabihirang mga kaso ng myocarditis at / o pericarditis kasunod ng pagbabakuna sa Pfizer-BioNTech o Moderna COVID-19 Vaccine ang naiulat. Ang mga kasong ito ay madalas na naganap pagkatapos ng pangalawang doses at sa mga kabataan at kabataan. Karaniwan, ang pagsisimula ng mga sintomas ay nasa loob ng ilang araw kasunod ng pagtanggap ng isang bakuna sa mRNA COVID19. Ang desisyon na pangasiwaan ang Pfizer-BioNTech o Moderna COVID-19 Vaccine sa isang indibidwal na may kasaysayan ng myocarditis o pericarditis ay dapat isaalang-alang ang mga klinikal na kalagayan ng indibidwal.

August 2021

- Ang bakunang mRNA COVID-19 (Pfizer-BioNTech / Moderna) ay naiugnay sa napakabihirang mga ulat ng Bell's Palsy kasunod ng pagbabakuna. Ang mga kaso ay naiulat sa isang maliit na bilang ng mga tao sa Canada at internasyonal.
 - Ang Bell's Palsy ay isang yugto ng panghihina ng kalamnan sa mukha o pagkalumpo. Ang kondisyon ay karaniwang pansamantala. Lumilitaw bigla ang mga sintomas at sa pangkalahatan ay nagsisimulang mapabuti pagkalipas ng ilang linggo.
 - Humingi ng medikal na atensyon kung nakakaranas ka ng anumang kumbinasyon ng mga sumusunod na sintomas pagkatapos ng pagbabakuna:
 - hindi koordinadong paggalaw ng mga kalamnan na nagkokontrol sa mga ekspresyon ng mukha, tulad ng ngiti, pagdilal, pagkurap o pagsara ng takipmata,
 - pagkawala ng pakiramdam sa mukha,
 - sakit ng ulo,
 - pumunit mula sa mata,
 - naglalaway,
 - nawala ang lasa ng lasa sa harap ng dalawang-katlo ng dila,
 - sobrang pagkasensitibo sa tunog sa isang tainga,
 - kawalan ng kakayahan upang isara ang isang mata sa isang gilid ng mukha.

Paano pinangangasiwaan ang bakuna sa COVID-19?

- Ang bakuna ay ibinibigay sa pamamagitan ng pagturok ng karayom sa itaas na bahagi ng braso at mangangailangan ng dalawang doses na hanggang apat na buwan ang pagitan.

Anong mga hakbang ang ipinapatupad upang ligtas na makapagbigay ng mga pagbabakuna sa panahon ng COVID-19?

Ang mga tagapagbigay ng pangangalagang pangkalusugan ay nag-iingat para maiwasan ang pagkalat ng COVID-19 kapag nag-aalok ng mga pagbabakuna. Ang mga halimbawa ng labis na mga hakbang sa kaligtasan ay kasama ang mga sumusunod:

- Ikaw ay masasala para sa anumang mga sintomas ng COVID-19 pagdating mo sa klinika. Ang mga taong may sintomas ng COVID-19 ay hindi dapat dumalo/pumunta sa klinika.
- Hihilingin sa iyo na magsuot ng mask habang nasa klinika, pati na rin ang paglinis sa iyong mga kamay, at manatili ng hindi bababa sa dalawang metro (anim talampakan) mula sa iba (maliban sa mga nakakasama mo).
- Kung nagkaroon ka ng allergic reaksiyon sa anumang gamot o bakuna na ibinigay sa iyo sa pamamagitan ng iniksyon o intravenous (IV) ay oobserbahan ka sa klinika sa loob ng 30 minuto pagkatapos mabakunahan ng bakunang mRNA COVID-19.

August 2021

Sheet ng Impormasyon Para sa Pag-aalaga Pagkatapos ng Bakunang COVID-19

Ano ang dapat kong gawin pagkatapos na matanggap ang bakuna?

- Maghintay nang hindi bababa sa labinlimang minuto pagkatapos matanggap ang iyong bakuna. Ang mas mahabang oras ng paghihintay na tatlumpong minuto ay maaaring inirerekomenda kung may pag-aalala tungkol sa isang posibleng allergy sa bakuna. Bagaman hindi pangkaraniwan, ang nahimatay o mga allergic reaction ay maaaring mangyari pagkatapos ng pagbabakuna. Ipagbigay-alam sa isang tagapagbigay ng pangangalagang pangkalusugan sa klinika kung sa palagay mo ay hindi maganda ang pakiramdam habang naghihintay.
- Tiyaking nakasuot ang mask, kung maaari, at manatili ng hindi bababa sa dalawang metro ang layo mula sa sinumang hindi bahagi ng iyong sambahayan.
- Gumamit ng alcohol-based na panglinis sa kamay bago umalis sa klinika.
- Huwag magpatakbo ng sasakyan o ibang uri ng transportasyon nang hindi bababa sa labinlima hanggang tatlumpong minuto pagkatapos mabakunahan o kung hindi maganda ang pakiramdam.
- Patuloy na sundin ang mga rekomendasyon ng mga lokal na opisyal ng pangkalusugan upang maiwasan ang pagkalat ng COVID-19, na kinabibilangan ng pagsusuot ng mask, pananatili ng hindi bababa sa dalawang metro mula sa iba at paglilimita / pag-iwas sa pakikisalamuha sa iba sa labas ng iyong sambahayan.
- Itago ang tala ng iyong pagbabakuna na may impormasyon tungkol sa bakunang COVID-19 sa isang ligtas na lugar.

Ano ang dapat kong asahan sa mga susunod na araw?

- Ang mga epekto ay maaaring mabuo sa isang araw o dalawa pagkatapos matanggap ang bakuna. Bagaman ang mga epekto na ito ay hindi seryoso sa iyong kalusugan, maaari kang makaramdam ng hindi maganda sa iyong katawan sa loob ng isang araw o dalawa; ito ay kusa ring mawawala.
 - Ang pinakakaraniwang epekto ay ang sakit kung saan naturukan gaya ng; makakaranas ng pamamaga kung saan itinurok ang karayom. Makakatulong ang paglagay ng malamig, mamasa-masa na tela o nakabalot na ice pack.
 - Iba pang mga sintomas na mararanasan ay ang pagkapagod, sakit ng ulo, pananakit ng kalamnan, pananakit ng mga kasu-kasuhan, panginginig o lagnat. Maari ring maramdaman ang paglaki ng lymph node (namamagang mga glandula) na tumatagal ng maraming araw.
 - Kung kinakailangan, ang gamot sa sakit o lagnat (tulad ng acetaminophen o ibuprofen) ay maaaring makatulong. Sumangguni sa iyong tagapagbigay ng pangangalagang pangkalusugan kung kailangan mo ng payo tungkol sa gamot.
 - Napakabihirang mga kaso ng myocarditis at / o pericarditis kasunod ng pagbabakuna sa Pfizer-BioNTech o Moderna COVID-19 Vaccine ang naiulat.
 - Napaka-bihirang ulat ng Bell's Palsy kasunod na pagbabakuna ay naiulat na naitala kasunod ng pagbabakuna sa bakunang mRNA (Pfizer-BioNTech / Moderna).
- Ang mga malubhang epekto pagkatapos matanggap ang bakuna ay bihira. Gayunpaman, kung nagkakaroon ka ng anumang mga seryosong sintomas o sintomas na maaaring maging isang allergic reaction, tumawag kaagad sa 9-1-1. Ang mga sintomas ng isang allergic reaction ay kinabibilangan ng:
 - ❖ Mga pantal (mga bukol sa balat na madalas na makati)

August 2021